

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 82 (1995)  
**Heft:** 12: Schnitte = Coupes = Sections

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wien, MAK – Österreichisches Museum für angewandte Kunst**  
Koloman Moser:  
Das graphische Werk.  
Afrikanische Sitze  
bis 18.2.1996

**Wien, MAK im Geymüllerschloß**  
Franz Erndt sen. und jun.  
Wien 1800–1860  
bis 21.4.1996

**Winterthur, Fotomuseum**  
Bill Brandt: Fotografien von  
1928–1983  
bis 7.1.1996

**Winterthur, Kunstmuseum**  
...endlich die Sammlung!  
Neun Räume – einige Fenster,  
der Erweiterungsbau  
bis 14.4.1996

**Zug, Kunsthaus**  
Eva Wipf: Retrospektive  
bis 14.1.1996

**Zug, Museum in der Burg**  
Von Babylon bis Peru. Alte  
und Neue Welt im Vergleich  
bis 2.1.1996

**Zürich, Haus für konstruktive und konkrete Kunst**  
System Geometrie: Bill,  
Glärner, Graeser, Hinterreiter,  
Loewensberg, Lohse  
bis 14.2.1996

**Zürich, Kunsthalle**  
Von Nah: Xerxes Ach, Hanspeter  
Ammann, Reto Boller,  
Dominique Lämml, Marianne  
Müller, Walter Pfeiffer  
bis 31.12.

**Zürich, Kunsthaus**  
100 Jahre Kino – Illusion  
Emotion Realität.  
Die 7. Kunst auf der Suche  
nach den 6 andern  
bis 25.2.1996  
Kunst aus Zürich 1995.  
10 junge Künstlerinnen und  
Künstler  
bis 7.1.1996

**Zürich, Medizinhistorisches Museum der Universität**  
Wilhelm Conrad Röntgen  
und die Schweiz  
bis 17.12.

**Zürich, Museum Bellerive**  
Herbei, herbei, was Löffel  
sei: Die Sammlung Hermann  
Jünger  
bis 7.1.1996

**Zürich, Museum für Gestaltung**  
Sicherheit und Zusammen-  
arbeit  
bis 28.1.1996  
Im Angesicht des Todes  
bis 14.1.1996

**Zürich, Museum Rietberg, Haus zum Kiel**  
Alte Masken aus der Inner-  
schweiz  
bis 31.3.1996

**Zürich, Museum Rietberg, Villa Wesendonck**  
Auf dem Pfad zur Erleuch-  
tung. Die Tibet-Sammlung  
der Berti Aschmann Stiftung  
bis 4.2.1996

**Zürich, Museum Rietberg, Villa Wesendonck**  
Auf dem Pfad zur Erleuch-  
tung. Die Tibet-Sammlung  
der Berti Aschmann Stiftung  
bis 4.2.1996

**Zürich, Strauhof**  
Sonntag, ein Tag wie kein  
anderer  
bis 2.1.1996

## Architekturmuseen

(Ohne Verantwortung der  
Redaktion)

**Barcelona, Galeria H<sub>2</sub>O, Verdi, 152**  
Treffpunkt Barcelona.  
An Exhibition of  
Young Swiss Architects  
bis 23.12.

**Basel, Architekturmuseum**  
Annäherungen an ein Denk-  
mal. Die Architekten BBPR  
(Gian Luigi Banfi, Lodovico  
Belgiojoso, Ernesto Rogers  
und Enrico Peressutti)  
Mailand und ihr Monumen-  
to ai caduti nei campi  
nazisti (1945–1955)  
bis 18.2.1996

**Berlin, Altes Museum am Lustgarten**  
Architekturmodelle der  
Renaissance: Die Harmonie  
des Bauens von Aliberti bis  
Michelangelo  
bis 7.1.1996

**Berlin, Deutsches Architekturmuseum**  
Baustelle Moskau. Aktuelle  
Tendenzen Moskauer  
Architektur  
bis 16.12.

**Bordeaux, arc en rève centre d'architecture**  
Salier, Courtois, Lajus, Sadi-  
rac, Fouquet, architectes,  
Bordeaux 1950–1970  
bis 31.12.

**Frankfurt, Deutsches Architekturmuseum**  
Architektur im 20. Jahr-  
hundert – Österreich  
bis 14.1.1996

**Helsinki, Museum of Finnish Architecture**  
Lina Bo Bardi 1914–1992,  
Architektin, Brasilien  
bis 4.2.1996

**Karlsruhe, Centre Culturel Français**  
Die grossen Bauprojekte  
des französischen Staates  
bis 22.12.  
Manifeste IV – François  
Roche. Der Schatten des  
Chamäleons  
bis 12.1.1996

**Milano, Palazzo dell'arte**  
Attualità della forma  
urbana.  
La città temporanea.  
Triennale: Architettura,  
costumi e scenografie del  
teatro cinese  
bis 31.12.

**Paris, Institut français d'architecture**  
Dominique Montassut:  
paysages oubliés  
Francis Soler, oubliages  
paysés  
14.12.1995–16.3.1996

**Paris, Pavillon de l'Arsenal**  
Paris d'ingénieurs  
bis 31.12.

**Rotterdam, Niederländisches Architektur-Institut**  
1995 Prix de Rome. Archi-  
tecture, Urban Development  
and Landscape Architecture  
bis 14.1.1996  
Renzo Piano: Traditions and  
Modern Technology  
bis 25.2.1996  
Classical Principles as Signs  
of Resistance. The Shell  
Building in the Hague by  
Architect J.J.P. Oud  
bis 11.2.1996

**Wien, Architektur Zentrum**  
Robert Oerley  
bis 20.12.  
Josef Frank  
bis 31.1.1996

**Zürich, ETH-Hönggerberg, Architekturfoyer**  
Albert Frey, Architekt  
bis 21.12.

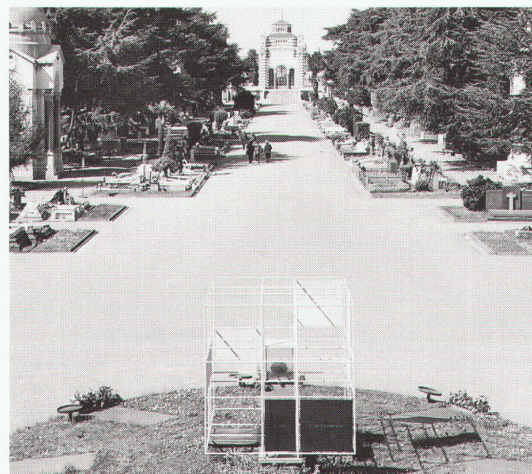
**Zürich, ETH Zentrum, Haupthalle**  
The Act of Seeing (Urban  
Space) – Taking a Distance  
bis 13.1.1996

## Ausstellung

**Triennale di Milano**  
Im Rahmen der Trien-  
nale 1995/96 finden bis zum  
30. April 1996 noch folgen-  
de Veranstaltungen statt:  
bis 8.1.1996: Galleria  
storica della Triennale  
1933–1968; Tra moda e de-  
sign linea infinita.  
10.1. bis 30.4.1996:  
Giuseppe Terragni  
1.2. bis 30.4.1996:  
64–72: un Museo del design  
Industriale in Italia; XIX Es-  
posizione Internazionale  
«Identità e Differenze». In-  
tegrazione e pluralità nelle  
forme del tempo. Le culture  
tra effimero e duraturo.

## Internationale Wettbewerbe

**XXXIX, "39" or "Thirty Nine"**  
The Academy of Archi-  
tecture Arts and Sciences is  
proud to announce a new  
competition: XXXIX, that is  
"39" or "Thirty Nine".  
The administration of this  
competition was previously  
the domain of The End. It  
has been donated to the  
Academy by *The End*.  
This competition seeks  
to identify, exhibit and  
publish the thirty nine best  
projects by the 39 best ar-  
chitects in the world under  
or at the age of 39; i.e., it is  
a competition in search of  
39 works by 39 architects  
under or at the age of 39.  
Competitors must be born  
on or after January 1, 1956.  
Submissions must de-  
scribe one architectural de-  
sign project, i.e., work, only.



Basel, Architekturmuseum: Studio BBPR, «Monumento ai caduti nei campi di Germania» auf dem Cimitero Monumentale, Mailand

Work may be built or unbuilt. The author of the work must be the primary designer. Collaborative work is allowed. Student work is allowed. Registration as a licensed architect is not required.

Submissions should include the following items depicting the work for consideration: a maximum of four 8x10 black and white photographic prints and a maximum of four 35 mm slides. The slides may be either color or black and white. These items should be enclosed in a sealed white envelope. No original work should be submitted. Work will not be returned. The prints and slides should have no identifying marks of any kind. Please, no binders. The envelope should have no identifying marks on it.

A second envelope should include letter stating the name and identity of the participant and the work. Addresses, phone numbers, fax numbers and e-mail addresses at home and work should be included. A resume may be included. Documented proof of age is required. The author should include a black and white passport photo as well. These additional items should be enclosed in a sealed coloured envelope without any identifying marks on it. A \$ 39 (thirty nine dollar) registration fee should be included in the coloured envelope.

Submissions are due postmarked on or before February 1, 1996 and should be sent to *Thirty Nine*, c/o Academy of Architecture Arts and Sciences, P. O. Box 10662, Crescent Station, Beverly Hills, California 90213 USA.

The jury shall consist of three distinguished architects and/or intellectuals. The jurors shall remain anonymous before judging. Submissions shall be presented to the jury in the order received. Results will

be made public during the spring of 1996.

An exhibition and publication shall follow the announcement of the thirty nine selected works. The selected thirty nine architects shall be requested to submit additional material for exhibition and publication.

#### DuPont Benedictus Award

Der DuPont Benedictus Award ist ein jährlicher internationaler Architekturwettbewerb zur Auszeichnung innovativer Anwendungen von Verbundglas in aussergewöhnlichen Gewerbe- oder Wohngebäuden oder von Architekturprojekten, in denen Verbundglas eine wichtige Komponente bildet. Nur 1996 wird ein Projekt aus dem Wohnungsbau einen zweiten Sonderpreis für eine aussergewöhnliche Anwendung von Verbundglas erhalten. Architekten sind aufgefordert, die komplett ausgefüllten Bewerbungsunterlagen zusammen mit einer Beschreibung einzureichen. Diese soll die Besonderheiten des Projekts beschreiben und welche Ziele und Vorzüge durch den Einsatz von Verbundglas realisiert werden konnten. Beurteilt werden die Einsendungen nach Innovationsgrad, Anwendungsbreite, Bedeutung von Verbundglas für Gebäude und Konzept sowie dem Einfluss auf Industrie und Anwender.

**Zweck:** Mit dem «Benedictus», der nach dem Wissenschaftler benannt ist, der das Verfahren der Glaslaminiierung entdeckte, werden bedeutende und innovative Anwendungen von Verbundglas bei aussergewöhnlichen Bauvorhaben gewürdigt. Zusätzlich zum Wettbewerb für Berufsarchitekten wird ein Designwettbewerb für Studenten in zwei Kategorien durchgeführt: Wohngebäude und gewerbliche Gebäude. Nur 1996 wird ein Projekt aus

dem Wohnungsbau einen zweiten Sonderpreis für eine aussergewöhnliche Anwendung von Verbundglas erhalten.

**Preise:** Die Sieger in den Kategorien Wohngebäude und gewerbliche Gebäude erhalten eine Glaskulptur, die vom bekannten deutschen Glaskünstler Hans Bodo Fräbel entworfen wurde. Die siegreichen Projekte werden zudem in internationalen Fachpublikationen des Bereichs Architektur und Bau veröffentlicht.

**Teilnahme:** Beim «Benedictus» handelt es sich um einen internationalen Wettbewerb, an dem alle Architekten teilnehmen können, mit Ausnahme der Jurymitglieder oder deren Firmen. Teilnehmen können Einzelpersonen oder Gruppen. Bei der Einreichung kann es sich auch um eine Gemeinschaftsarbeit verschiedener Personen aus verschiedenen Firmen handeln. Die Projekte müssen in den letzten fünf Jahren fertiggestellt worden sein.

**Termin:** Einreichungsschluss für Berufsarchitekten ist der 1. März 1996.

Falls Sie zusätzliche Anmeldeformulare bzw. weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Christine Hess, ACSA, 1735 New York Avenue, NW, Washington, D.C. 20006, USA, Telefon 001202/785-2324, Fax 001202/628-0448. Kontaktadresse in Europa: UIA, 51 rue Raynouard, 75016 Paris, Telefon (33-1)4524-36-88, Fax (33-1)4524-02-78.

**Sponsoren:** DuPont führt das Benedictus-Programm in Zusammenarbeit mit dem American Institute of Architects (AIA) und der Association Collegiate Schools of Architecture (ACSA) sowie wiederum mit Unterstützung der Union Internationale des Architectes (UIA) durch.

**Jury 1996:** Dominique Perrault, Paris; Henry N. Cobb, New York City;

Randall Croxton, New York City, und Robert Berkebile, Kansas City, USA.

#### Banana

The Academy of Architecture Arts and Sciences is proud to announce a new architectural design competition called *Banana*. This competition is the Academy's inaugural event.

*Banana* is an open international two stage architectural design competition for an "incredible banana museum" and opera house. The program calls for the design of a 30 000 square foot museum and opera house dedicated to the lure and love, legend and lore of bananas. This includes the world's first and only banana museum. The site is at the historic "Banana Crossroads of the United States" and the "Banana Capital of the World": on the Tennessee and Kentucky stateline. The site is in Fulton, Kentucky and South Fulton, Tennessee.

The first stage of the competition will have a distinguished jury of architects, designers and historians including Arthur Erickson, Derek Walker, David Gebhard, Margaret McCurry, Leslie Wheel, Buzz Yudell and others. This jury will meet in early April 1996 to determine five finalists for further consideration in a second jury to be held in September 1996. Each finalist will be rewarded \$ 5000. The jury for this second stage of the competition will be announced after the first jury. The second jury in Fulton/South Fulton will ultimately determine the winner and designer of what will be the world's first banana museum and opera house. The winner will receive a first prize of \$ 25 000.

A registration (tuition) fee of \$US 75 is required in order to participate in *Banana*. Registration opens on October 12, 1995 and

closes on December 31, 1995. Late registration (tuition fee of \$US 85) closes January 31, 1996. Tuition, name, address and telephone number should be sent to: Competition Secretary, c/o *Banana*, P.O. Box 10662, Beverly Hills, California 90213-3662. Programs will be mailed to all registrants and will be available January 1, 1996.

Submissions for *Banana* are due postmarked on or before March 1, 1996. Submissions are anonymous. One sheet of presentation drawings describing the work is required. One small model is also required.

The finalists will be introduced at the first Annual Meeting/Banquet of the Academy of Architecture Arts and Sciences in Beverly Hills during April of 1996 including an exhibit of their submissions. An exhibition and publication shall follow the announcement of the second stage of the competition in September, 1996.

The Academy is a non-profit educational organization dedicated to the advancement of architecture arts and sciences. For more information on the Academy and its awards programs please contact the office secretary at P.O. Box 10662, Beverly Hills, California 90213-3662. The Academy of Architecture Arts and Sciences offers membership to applicants in the fields of architecture and the allied arts and sciences for \$ 50 per year. Members will receive the Academy's quarterly journal *Frank* and hold voting privileges in its annual awards program.

## Galerien

**Basel, Galerie Beyeler**  
Surrealismus  
bis März 1996

**Basel, Galerie Carzaniga & Ueker**  
Rosina Kuhn, Tobias Sauter  
bis 6.1.1996

**Dübendorf-Zürich, Galerie Bob Gysin**  
Max Bühlmann  
bis 21.12.

**Lausanne, Galerie Alice Pauli**  
Jean Lecoultré.  
«Les Interviews» et «Ombres emportées»  
bis 30.12.

**Lausanne, Galerie NIU D'ART**  
Miriam, jeune artiste  
brésilienne  
bis 23.12.

**St.Gallen, Erker-Galerie**  
Peter Kamm.  
Steinskulpturen 1993–1995,  
Zeichnungen 1990–1995  
bis 20.1.1996

**St.Gallen, Galerie Susanna Kulli**  
Marianne Müller:  
Fotografien  
bis 31.12.

**Zürich, Roswitha Haftmann Modern Art**  
Walter Stöhrer.  
Werke auf Papier  
bis 24.12.

## Aufruf

### Prototypen

Der Name Prototypen steht für einen offenen Zusammenschluss von jungen Produktdesignerinnen und -designern aus der ganzen Schweiz. Die Gruppe dient den Mitgliedern als Plattform für fachlichen Gedankenaustausch. Gemeinsam treten wir jedes Jahr mit neuen Produkten an die Öffentlichkeit (1995: Auftritt an der Möbelmesse in Bern).

Die Mitgliedschaft ist auf drei Jahre beschränkt. Damit soll der Fluss von neuen Ideen und innovativen Produktvorschlägen garantiert werden.

Für 1996 suchen wir neue Mitglieder. Interessentinnen und Interessenten können sich mit einer kurzen Dokumentation (max. 2 Seiten A4) bis 15. Januar 1996 bewerben.

*Kontaktadresse:*  
Prototypen, Andrea Amrein,  
Elsässerstrasse 184,  
4056 Basel.

## Neue Wettbewerbe

### Frauenfeld: Sporthalle und Mensa auf dem Areal der Kantonsschule

Das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau eröffnet einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Sporthalle und eine Mensa auf dem Areal der Kantonsschule Frauenfeld. Für die Durchführung des Wettbewerbes gilt die vom schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein SIA erlassene Ordnung für Architekturwettbewerbe (Ordnung 152), Ausgabe 1993.

*Teilnahmeberechtigt* sind Architektinnen und Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1995 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Thurgau haben. Diese Einschränkung gilt nicht für eventuell beigezogene Bauingenieure. Unselbständig erwerbende Fachleute und Studenten sind teilnahmeberechtigt, sofern sie zudem eine schriftliche Einwilligung ihres Arbeitgebers oder Lehrers vorlegen und dieser nicht am Wettbewerb teilnimmt.

Zusätzlich werden folgende ausserkantonale Architekten zur Teilnahme eingeladen: Peter Götz, Schaffhausen; Peter und Jörg Quarella, St.Gallen; Arnold Amsler, Winterthur;

Peter Gerber und Hans Hungerbühler, Zürich; Werner Bäuerle, Konstanz.

*Preisgericht:* Regierungsrat U. Schmidli, Chef Departement für Bau und Umwelt, Vorsitz; Regierungsrat Dr. H. Bürgi, Chef Departement für Erziehung und Kultur; Stadtrat P. Glatz, Vizeammann Stadt Frauenfeld; Dr. H. Munz, Rektor Kantonsschule Frauenfeld; C. Fingerhuth, Arch. BSA/SIA/SWB, Basel; Frau S. Hubacher, Arch. BSA/SIA, Zürich; U. Marbach, Arch. BSA/SIA, Zürich; H. Kurth, Arch. SIA, Burgdorf; H. Leemann, Arch. BSA/SIA, Kantonsbaumeister, Frauenfeld

Zur Prämierung von sechs bis sieben Entwürfen sowie für den allfälligen Ankauf weiterer Entwürfe steht dem Preisgericht die Summe von 85 000 Franken zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Hochbauamt des Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld, bis zum 31. Januar 1996 angefordert werden. Diese werden nach Einzahlung einer Hinterlage von 300 Franken auf PC-Konto 85-72-5, Finanzverwaltung des Kantons Thurgau, Frauenfeld, mit dem Vermerk «Wettbewerb, Konto 1150.602», den Bewerbern durch das Hochbauamt zugestellt. Das Modell ist durch die Teilnehmer auf dem Kantonalen Hochbauamt abzuholen. Beim Bezug des Modelles ist die Teilnahmeberechtigung nachzuweisen. Das Wettbewerbsprogramm kann zur Einsicht kostenlos beim Kantonalen Hochbauamt bezogen werden. Bei Annahme des Projektes zur Beurteilung wird die Hinterlage zurückerstattet.

*Termine:* Den Wettbewerb betreffende Fragen können bis zum 19. Januar 1996 schriftlich, ohne Namensnennung, an das Hochbauamt eingereicht werden. Die Antworten werden allen

Teilnehmern schriftlich mitgeteilt.

*Ablieferung der Arbeiten:* Die Pläne sind in Mappen verpackt bis Montag, 15. April 1996, das Modell bis Freitag, 26. April 1996 beim Kantonalen Hochbauamt, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld, einzureichen. Als rechtzeitig abgeliefert gelten auch Arbeiten, die den Poststempel der obengenannten Tage tragen. Sämtliche Bestandteile der Abgabe müssen mit dem Vermerk «Wettbewerb Sporthalle» und ausserdem mit einem Kennwort versehen sein.

### Zürich, Ideenwettbewerb «Aussenräume 5»

Kanton Zürich und Stadt Zürich veranstalten auf Initiative der Arbeitsgruppe Arbeit+Kultur+Wohnen im Kreis 5 einen öffentlichen Ideenwettbewerb «Aussenräume 5» zur Erlangung von Vorschlägen für eine temporäre oder permanente gestalterische Verbesserung der Aussenräume und eine sichtbare Vernetzung des Schulgebietes im Kreis 5, umfassend das Gebiet Limmatstrasse-Sihlquai-Limmatplatz.

*Teilnahmeberechtigt:* Architektinnen und Architekten, Landschaftsarchitektinnen und -architekten, Kunstschaffende und Studierende der ETH, Höherer Technischer Lehranstalten und der Schule für Gestaltung. Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen.

Wettbewerbsunterlagen können gegen eine Gebühr von 60 Franken beim Stadtplanungsamt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8001 Zürich (Büro 211, 2. Stock), abgeholt werden. Gegen Einzahlung von 70 Franken an die Stadtkasse Zürich, PC 80-2000-1 mit dem Vermerk «Stadtplanungsamt, Wettbewerb Aussenräume 5», Konto-Nr. 3520.00.1017.001/3107, werden die Wettbewerbs-

unterlagen nach Zahlungseingang per Post zugestellt. Eine Rückerstattung der Gebühr kann aus technischen Gründen nicht erfolgen.

*Preissumme:* Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von insgesamt 120 000 Franken zur Verfügung.

*Termine:* Letzter Einsende-/Abgabetermin der Arbeiten ist Freitag, 29. März 1996.

*Jurierung und Preisverleihung:* Die Jurierung durch eine Fachjury erfolgt im April 1996, die Preisverleihung im Mai 1996, verbunden mit der Vernissage einer öffentlichen Ausstellung der eingereichten Arbeiten.

### Wald AR: Bebauungskonzept für das Gebiet Hölzli

Die Gemeinde Wald AR und die beteiligten Grundeigentümer veranstalten einen öffentlichen Ideenwettbewerb für ein generelles Erschliessungs- und Bebauungskonzept für das Gebiet Hölzli in Wald AR. Das Wettbewerbsgebiet umfasst rund 11 500 m<sup>2</sup>; vorzuschlagen ist eine auf die ländlichen Verhältnisse abgestimmte Siedlungskonzeption mit Eigentumswohneinheiten.

*Teilnahmeberechtigt* sind Architektinnen und Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1995 Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzel AR haben. Zusätzlich werden elf auswärtige Architekturbüros zur Teilnahme eingeladen.

Dem Preisgericht stehen für *Preise und Ankäufe* 40 000 Franken zur Verfügung.

*Fachpreisrichter* sind O. Hugentobler, Herisau; P. Pfister, St.Gallen; W. Ritsch, Dornbirn; P. Strittmatter, St.Gallen, B. Rey (Ersatzpreisrichter).

*Termine:* Abgabe der Entwürfe: 26. Januar 1996; Abgabe der Modelle: 2. Februar 1996.

**Sportanlagenbau  
Architekturwettbewerb  
1996**

Das «Comitato Olimpico Nazionale Italiano – CONI» schreibt unter dem Patronat des «Comité pour le développement de sport – CDDS» des Europarates einen Architekturwettbewerb für Sportanlagen aus. Der Wettbewerb sieht folgende Kategorien vor:  
– Freianlagen (Stadien) mit mindestens 10 000 Zuschauerplätzen  
– Sporthallen (Indooranlagen) mit mindestens 1500 Zuschauerplätzen  
– Andere Anlagen, die nicht unter die obigen Begriffe fallen.

Zur Teilnahme aufgerufen sind:

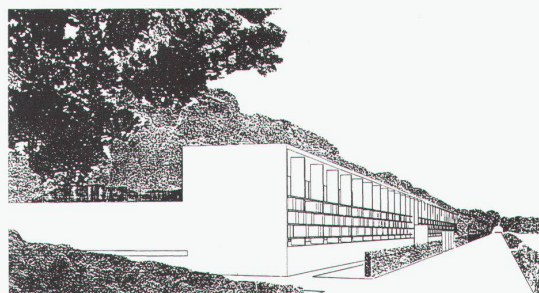
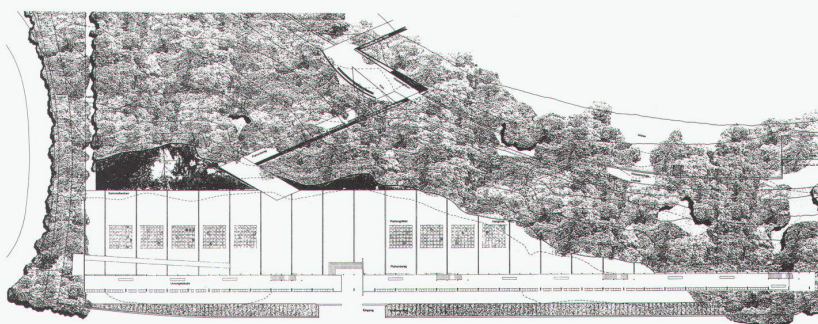
- a) Ausbildungsstätten, die im Zeitraum vom 1. Juli 1993 bis 31. Dezember 1995 einschlägige Diplom- oder Abschlussarbeiten vorlegen können.
- b) Architekten, Planer und Ingenieure, die vor dem 31. Dezember 1994 entsprechende Projekte realisiert haben.

**Termine:** Die Projekte sind bis zum März 1996 einzureichen. **Auskünfte:** Theo Fleischmann, ESSM, 2532 Magglingen, Tel. 032/276 280, Fax 032/276 404.

**Entschiedene  
Wettbewerbe**

**Basel: Friedhof am Hörnli**  
Mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt veranstaltete das Baudepartement, vertreten durch das Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Neugestaltung und Sanierung der Abteilung 12, «Im finstern Boden» des Friedhofes «Am Hörnli» in Riehen.

Die Jury beurteilte die eingegangenen Projekte wie folgt:



**1. Preis (16 000 Franken):** Walter Vetsch, Landschaftsarchitekten BSLA, Walter Vetsch+Beat Nipkow, Kurt Gfeller, Corina Grütter, Zürich; Urnengebäude: Eppler Maraini Schoop, dipl. Arch. ETH/HTL/SIA, Baden, Manuel Schoop, Erich Haller

**2. Preis (10 000 Franken):** Gysin+Schmid, Architekten HTL, Basel

**3. Preis (9000 Franken):** Zulauf und Partner, Landschaftsarchitekten BSLA, Baden; in Arbeitsgemeinschaft mit Ryffel+Ryffel Landschaftsarchitekten BSLA SIA, Uster; Mitarbeiterinnen: Rainer Zulauf, Thomas Ryffel, Sandra Ryffel-Künzler, Dominique Moser, Benno Meier

**4. Preis (6000 Franken):** Bruno Trinkler, dipl. Arch. ETH/SIA, Basel; Hans Rudolf Engler, Arch. HTL, Basel; Claudio Magoni, Künstler, Reinach

**5. Preis (5000 Franken):** Lukas Buol & Marco Zünd, dipl. Arch. HTL, Basel; Mitarbeiter: Bojan Bleic, dipl. Arch. ETH, Kathrin Reichert, cand. Arch. ETH, Rebekka Brandenberger, cand. Arch. ETH

**6. Preis (4000 Franken):** Marek Syhora, dipl. Landschaftsarch. HTL, Münchenstein

**1. Ankauf (10 000 Franken):** Stephan Mundwiler, M. Arch./Siedlungsplaner HTL, Liestal; Mitarbeit: Cara Lee, Stud. M. Arch.

Das Preisgericht empfiehlt dem Veranstalter das Projekt im ersten Rang zur Weiterbearbeitung.

Das Preisgericht: Fritz Schumacher, Kantonsbaumeister, Leiter Hochbau- und Planungsamt Basel-Stadt; Emanuel Trueb, Leiter Stadtgärtnerei und Friedhöfe; Angela Bezenberger, Landschaftsarchitektin Darmstadt/Stuttgart; Guido Hager, Landschaftsarchitekt BSLA, Zürich; Tom Roelly, Landschaftsarchitekt BSLA, Chef Gartenbauamt St. Gallen; Kari Senn, Gemeinderat Riehen; Hans-Rudolf Hollinger, Architekt, Hochbau- und Planungsamt BS, Leiter Architekturbüro und Bauverwaltung; Herwig Kuehnen, Architekt, Stadtgärtnerei und Friedhöfe, Adjunkt des Stadtgärtners; Susanne Brinkforth, Landschaftsarchitektin, Stadtgärtnerei

Basel, Friedhof am Hörnli: 1. Preis, Walter Vetsch, Landschaftsarchitekten BSLA, Zürich

Urnenhof am Hangfuss mit Urnengebäude

Urnengebäude 1. Etappe – Blick vom Grenzacherweg gegen Süden

und Friedhöfe, Leiterin Abt. Planung; Werner Christen, Friedhof am Hörnli, Leiter Bestattungswesen.

**Brunnen SZ: Schulhaus  
Büöl, Ingenbohl**

Die Gemeinde Ingenbohl veranstaltete einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für das Schulhaus Büöl.

34 Projekte wurden termingerecht eingereicht. Sämtliche Entwürfe wurden zur Beurteilung zugelassen, zehn jedoch von einer allfälligen Preiserteilung ausgeschlossen. Die Jury urteilte wie folgt:

**1. Preis (15 000 Franken):** Rolf Sinoli, c/o Zwimpher Partner, Architekten und Planer SIA, Luzern/Basel, Brunnen

**2. Preis (12 000 Franken):** Bruno Thoma, dipl. Arch. ETH/SIA, Freienbach

**3. Preis (11 000 Franken):** ARGE H. Steiner, Scheitlin & Syfrig Architekten ETH/SIA, Schwyz;

Mitarbeiter: Lucas Steiner, Petra Kessler, Paulo Janssen  
**4. Preis (10 000 Fran-**

ken): Waeber/Dickenmann Architekten, Stefan Huerlemann, Daniel Schnellmann, Siebren

**5. Preis (7000 Franken):** BSS Architekten, Schwyz; Verfasser: Karl Schönbächler, Architekt ETH/SIA, Heinz Kaufmann, Architekt HTL; Landschaftsarchitekt: Architekturbüro Blau-Gelb, Beat Wyss, Jona

**6. Preis (5000 Franken):** Architekten Fink, Martin und Partner AG, Schwyz; Peter Martin, dipl. Arch. HTL, Marlene Donauer, Arch. HTL, Jiri Dockal, dipl. Bauingenieur

Das Preisgericht empfiehlt dem Veranstalter einstimmig das Projekt im ersten Rang zur Ausführung.

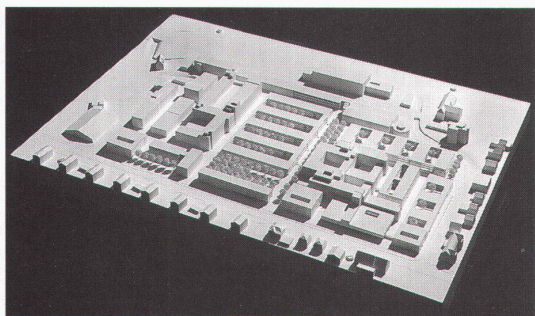
Das Preisgericht: Urs Kempf, Gemeinderat; Annemarie Langenegger, Schulverwalterin, Gemeinderätin, Brunnen; Franz Inderbitzin, dipl. Bauingenieur HTL/STV, Brunnen; Alfred Gubler, Kantonsbaumeister, Schwyz; Tobias Ammann, dipl. Arch. BSA, Zürich; Daniele Marques, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Luzern; Max Germann, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Altdorf; Irma Nosedada, Architekturstudierende, GAI, Zürich; Markus Monsch, Rektor, Brunnen.

**Zürich-Seebach:  
Contraves-Areal**

Die Oerlikon-Contraves AG und das Hochbauamt der Stadt Zürich eröffneten am 10. April 1995 einen Ideenwettbewerb auf Einladung, um für die Umnutzung dieses Industrieareals in Zürich-Seebach verschiedene Entwürfe zu erhalten.

Alle acht eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht ein. Sämtliche Entwürfe wurden zur Beurteilung zugelassen, eines jedoch von einer allfälligen Preiserteilung ausgeschlossen. Das Preisgericht urteilte wie folgt:

**1. Rang, 1. Preis (17 000 Franken):** A.D.P. Architektur, Design, Planung, W. Ram-



Zürich-Seebach, Contraves-Areal: 1. Preis, A.D.P. Architektur, Design, Planung, W. Ramseier, B. Jordi, C. Angst, B. Hofmann, Zürich

seier, B. Jordi, C. Angst, B. Hofmann, Zürich

2. Rang, 2. Preis (11 000 Franken): Ueli Zbinden, Arch. ETH/BSA/SIA, Zürich; Mitarbeiter: Markus Wassmer

3. Rang, 3. Preis (8000 Franken): Roland Frei & Lisa Ehrensberger, Arch. ETH/SIA, Zürich; Mitarbeiterin: Zita Cotti, dipl. Arch. ETH; Landschaftsarchitekten: Kienast Vogt Partner, Zürich

4. Rang, 1. Ankauf (6000 Franken): Peter Stutz und Markus Bolt, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Winterthur; Mitarbeiter: F. Corrà, U. Borner, Th. Hauck, R. Kunz

5. Rang, 4. Preis (4000 Franken): Willi Klädler, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich; Mitarbeiterin: Pauline Blamo, dipl. Arch. ETH; Siedlungsplaner: Urs Hofmann, INOVA PIB AG, Uster

Jeder Teilnehmer erhält zusätzlich zur festen Entschädigung von 8000 Franken einen Preis von 3000 Franken zugesprochen.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft einstimmig, die Verfasserinnen bzw. Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

Das Preisgericht: Dr. Ursula Koch, Vorsteherin des Bauamtes II; Dr. Hans Widmer, VRP, Oerlikon-Bührle Holding AG; Bruno Bettoni, Geschäftsleiter, OerlikonBührle Immobilien AG; Prof. Mario Campi, Arch. ETH/SIA/BSA; Prof. Arthur Rüegg, Arch. ETH/SIA/BSA; Walter Vetsch, dipl.

Landschaftsarchitekt BSLA; Silva Ruoss, Arch. ETH; Franz Ulmann, Oerlikon-Bührle Immobilien AG.

#### St. Gallen: Webersbleiche

Als Veranstalter zeichnet die HRS Hauser Rutishauser Suter AG, Generalunternehmer in Kreuzlingen, als Vertreter der Stockwerkeigentümergeinschaft Webersbleiche. Zur Teilnahme berechtigt waren Architekten, die in den Kantonen St.Gallen, Appenzell A.Rh. oder Appenzell I.Rh. seit mindestens dem 1. Januar 1994 niedergelassen sind (Wohn- oder Geschäftssitz). Elf Architekturbüros wurden zusätzlich eingeladen.

61 Projekte wurden termingerecht eingereicht. Sämtliche Entwürfe wurden zur Beurteilung zugelassen, eines jedoch von einer allfälligen Preiserteilung ausgeschlossen. Die Jury urteilte wie folgt:

1. Preis (29 000 Franken): Marcel Ferrier Architekten, Marcel Ferrier BSA/SIA, Christian Wick ETH/SIA, St.Gallen; Mitarbeit: R. Nater, R. Spiess

2. Preis (27 000 Franken): Pascal Froidevaux, Architekt, St.Gallen; Mitarbeit: R. Bonomo

3. Preis (21 000 Franken): Michael Stillhart, dipl. Des. Arch. HFG, & Pius Kaufmann, Wil

4. Preis (18 000 Franken): Matti Bürgi Ragaz Hitz Architekten, Liebefeld; Mitarbeit: M. Jeker, R. Moser

5. Preis (16 000 Franken): Müller & Truniger, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich; Mitarbeit: E.-M. Münchrath

6. Preis (14 000 Franken): Daniel Gmür, Marc Schneider, Architekten ETH, Winterthur

7. Preis (13 000 Franken): D. Schnebli, T. Ammann, F. Ruchat, Architekten BSA und Partner AG, Zürich; Verfasser: F. Ruchat-Roncati, C. Schmidt; Gartengestaltung: Kienast und Vogt, Zürich; Mitarbeit: U. Hunziker, A. Endtinger, M. Mathis

8. Preis (12 000 Franken): Daniella Nüssli & Daniel Cavelti, dipl. Arch. ETH, Gossau; Mitarbeit: Y. Keiser, L. Mäder

Ankauf (10 000 Franken): Christoph Elsener, dipl. Arch. ETH, Rorschach

Empfehlung der Jury:

Die Überarbeitung der mit dem 1. und 2. Preis ausgezeichneten Entwürfe soll unter Beibehaltung der Konzepte zu einer Optimierung der Erschliessung, der Flächenverteilung und -nutzung, der wirtschaftlichen Realisierbarkeit sowie zu einer präziseren Ausformulierung der Konstruktion und Materialisierung führen.

Das Preisgericht: Urs Peter Koller, HRS Hauser Rutishauser Suter AG, Kreuzlingen; Mario Campi, Prof. ETH, Lugano; Rainer R. Czermak, freier Arch. BDA, Stuttgart; Franz Eberhard, dipl. Arch. ETH/SIA, Stadtbaumeister, St.Gallen; Carl Fingerhuth, dipl. Arch. ETH/SIA, Basel; Hans Kollhoff, Prof. ETH, Zürich/Berlin; Rolf Schaad, Direktor Kantonalbank, St.Gallen; Xaver

Würth, Sturzenegger AG, St.Gallen; Annette Gigon, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich; Thomas Eigenmann, Raumplaner, St.Gallen; Marc Besselaar, Stadtplaner, HBA, St.Gallen; Edgar Heilig, Siedlungshistoriker, HBA, St.Gallen; Emil Huber, Helvetia Versicherungen, St.Gallen; Walter Locher, Rechtsanwalt, St.Gallen; Robert Reimann, Brauerei Schützengarten, St.Gallen; Philipp Schuchter, Raumplaner, St.Gallen.

#### Leibstadt AG:

##### Schulhauserweiterung

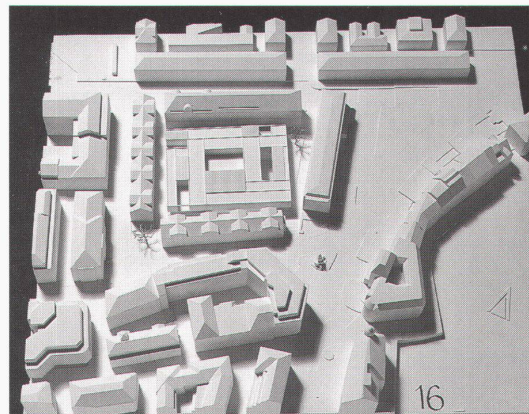
Die Gemeinde Leibstadt, vertreten durch den Gemeinderat, erteilte für die Planung der Erweiterung der Schulanlage drei eingeladenen Architekten den Auftrag zur Ausführung einer Projektstudie.

Die drei eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht ein.

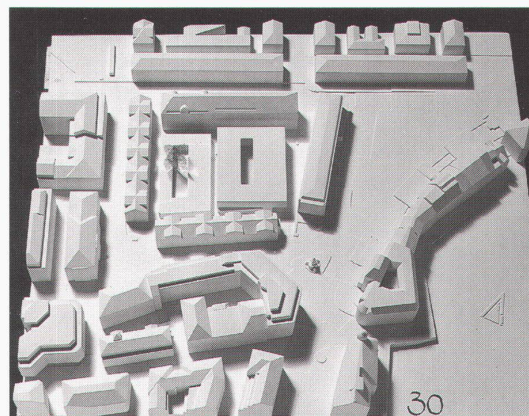
Das Preisgericht stellt fest, dass das Qualitätsniveau der eingereichten Projekte hoch ist und dass der Studienauftrag verschiedene konzeptionelle Lösungsvarianten aufzeigt. Man ist überzeugt, mit den Projekten gute Grundlagen für die Verwirklichung der Schulhauserweiterung gefunden zu haben.

Die Jury empfiehlt dem Gemeinderat einstimmig, das Projekt von Thoma Schneider, Architekten und Planer AG, Döttingen, weiterbearbeiten zu lassen.

Das Preisgericht: A. Wegmüller, Gemeindevorstand; R. Baldinger, Vizevorstand; W. Meier, Schulpflege; L. Zimmermann, Lehrerschaft; F. Gerber, Arch. ETH/SIA, Baudepartement, Abt. Hochbau; A. Froelich, Architekt ETH/SIA, Brugg; R. Graf, Architekt SIA/SWB, Baden; P. Burgy, Baukommission; D. Muntwyler, Musikschule; H. Knecht, Gemeinderat; P. Schödler, Gemeinderat; K. Vögeli, Gemeinderat; U. Knecht, Lehrerschaft, Döttingen.



St. Gallen, Webersbleiche: 1. Preis, Marcel Ferrier Architekten, Marcel Ferrier BSA/SIA, Christian Wick ETH/SIA, St.Gallen



St. Gallen, Webersbleiche: 2. Preis, Pascal Froidevaux, Architekt, St.Gallen

## Wettbewerbskalender

Wettbewerbe (ohne Verantwortung der Redaktion)

Ablieferungstermin	Objekt	Ausschreibende Behörde	Teilnahmeberechtigt	Siehe Heft
19. Januar 96	Überbauung des Gaswerkareals Zug, PW	Baudirektion des Kantons Zug, Zug	Architekten, die ihren Wohn- und/oder Geschäftssitz seit mindestens dem 1. Januar 1995 im Kanton Zug haben oder hier heimatberechtigt sind	9-95
19. Januar 96	Überbauung «Blauäcker», Köniz BE, PW	Einwohnergemeinde Köniz, Burgergemeinde Bern	Berechtigt sind Fachleute, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Bern haben. Interdisziplinäre Teams mit ausserkantonalen Architekten sind teilnahmeberechtigt, sofern sie ein beurteilungsfähiges Projekt im Strassenwettbewerb Schwarzenburgstrasse/Könizstrasse einreichen	7/8-95
23 janvier 96	«Construire la ville sur la ville», cinq sites en Suisse	Europasuisse	Architectes, moins de 40 ans avec un diplôme d'architecture	9-95
26. Januar 96	Bebauungskonzept für das Gebiet Hölzli, IW	Gemeinde Wald AR und beteiligte Grundeigentümer	Fachpersonen, die seit mindestens dem 1. Januar 1995 Wohn- oder Geschäftssitz in Appenzell AR haben	12-95
31. Januar 96	Eidgenössischer Wettbewerb für freie Kunst 1996	Bundesamt für Kultur	Schweizer Künstler/Künstlerinnen und Architektinnen/Architekten bis zum 40. Altersjahr	-
1. Februar 96	Architekturprojekte oder ausgeführte Bauten	Academy of Architecture Arts and Sciences	Architekten und Architektinnen, die am oder nach dem 1. Januar 1956 geboren sind.	12-95
19. Februar 96	Schulanlage Erlen mit Sportanlagen, PW	Gemeinde Steffisburg BE	Architekten, die seit dem 1. Januar 1994 Wohn- oder Geschäftssitz in der Gemeinde Steffisburg haben	-
29. Februar 96	«Das Passivhaus» IW	isorast-Niedrigenergiehaus-Produkte GmbH, Taunusstein, D	Alle freien, beamteten und angestellten Architekten, die am Tage der Auslobung in der Bundesrepublik Deutschland, Schweiz oder Österreich in die Architekten-liste eingetragen sind	11-95
1. März 96	Ingenieurschule HTL in Oensingen SO, PW	Regierungsrat des Kantons Solothurn	Architekten, welche seit 1. Januar 1995 Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Solothurn haben oder hier heimatberechtigt sind. Architekten in Kantonen, mit denen der Kanton Solothurn eine Gegenrechtsvereinbarung unterzeichnet hat (AG, BE, BL, BS, SZ, AR), können sich für eine Teilnahme bewerben	7/8-95
1. März 96	Bauten mit innovativer Anwendung von Verbundglas	DuPont in Zusammenarbeit mit AIA, ACSA und UIA	Internationaler Wettbewerb für Architekten und Architektinnen	12-95
1. März 96	«Banana Museum» and opera house	Academy of Architecture Arts and Sciences	Internationaler, zweistufiger Wettbewerb	12-95
15. März 96	Einfamilienhausentwürfe in Holzbauweise	Weka-Baufachverlage, Augsburg, Arbeitskreis ZimmermeisterHaus (ZMH)	Architekten und andere am Planen und Bauen Beteiligte, Architekturstudenten ab dem 7. Semester	11-95
29. März 96	«Aussenräume 5»	Kanton und Stadt Zürich	Fachpersonen und Studierende	12-95
12. April 96	Markthalle, PW	Stadt Aarau	Architekten und Architektinnen, die seit mindestens dem 1. Januar 1994 Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Aarau oder in den Gemeinden Auenstein, Gretzenbach, Holziken, Hunzenschwil, Kölliken, Niedererlinsbach SO, Obererlinsbach SO, Schönenwerd oder Wöschnau-Eppenbergr SO haben	11-95
30 avril 96	Une zone de service pour l'activité logistique du port de Barcelone	Les organisateurs du Congrès mondial de l'UIA (Barcelone 3-6 juillet 1996)	Professionnels titulaires d'un diplôme reconnu par la Section membre de l'UIA de leur pays	-
30 avril 96	Les abords du Club de Football de Barcelone	Les organisateurs du Congrès mondial de l'UIA (Barcelone 3-6 juillet 1996)	Professionnels titulaires d'un diplôme reconnu par la Section membre de l'UIA de leur pays	-
30 avril 96	Prix Unesco d'architecture 1996	Les organisateurs du Congrès mondial de l'UIA (Barcelone 3-6 juillet 1996)	Etudiants dans le monde entier, inscrits dans un établissement d'enseignement de l'architecture, reconnu par l'une des Sections membres de l'UIA	-